

## „Ja nie waham si mówi gło no (...)”



Min ło pierwsze półrocze wyboru obecnej Rady Powiatu i wyboru Starosty Powiatu Janowskiego. Poprosilem w zwi zku z tym Pana Starost Jerzego Bieleckiego o odpowied na kilka pyta .

*Panie Starosto, czy obecna sytuacja ekonomiczna w kraju sprzyja rozwojowi powiatów? Mam na my li infrastruktur , instytucje i gospodark , na któr mo e mie wpływ Starostwo powiatowe na swoim terenie.*

Starostwa powiatowe realizuj zadania rz dowe i samorz dowe, finansowane w około 90 % poprzez dotacje i subwencje z bud etu pa stwa, a reszta (ok. 10%) to udziały w podatkach PIT i CIT. Tak wi c, wszystkie zawirowania w bud ecie pa stwa przenosz si bezpo rednio na dochody starostwa. Rz d cz sto obci a samorz dy dodatkowymi zadaniami, nie daj c na pieni dzy. Przykład - ostatnie podwy ki dla nauczycieli. W 2010 roku podwy szono im pensje o 7%, a w 2011 - od 1. wrze nia, o kolejne 7 %, a to oznacza, e starostwo b dzie musiało z własnych rodków wygospodarowa pieni dze na podwy ki, bo Rz d daje subwencji o wiatow nie na liczb zatrudnionych nauczycieli, ale na liczb dzieci w danej szkole, a dzieci jest coraz mniej (mamy ni demograficzny). Dodatkowym problemem tej kadencji b dzie mała mo liwo pozyskiwania rodków zewn trznych, bo rodki z funduszy UE

zostały ju w wi kszo ci rozdysponowane. W dodatku weszła w ycie nowa ustawa o finansach publicznych, która mocno ogranicza mo liwo ci finansowe powiatu oraz nakazuje bilansowa wydatki bie ce do dochodów bie cych. Tak wiec, sytuacja zmusza nas do prowadzenia polityki oszcz dnego gospodarowania mieniem powiatu. Je li chodzi o inwestycje... Obecnie, pracujemy nad projektem dotycz cym budowy boisk wielofunkcyjnych przy Zespole Szkół Zawodowych oraz dotycz cym termomodernizacji obiektów o wiatowych z udziałem rodków Narodowego Funduszu Ochrony rodowiska (chodzi o ograniczenie kosztów ogrzewania). Chcieliby my równie - w ramach programów współpracy transgranicznej Białoru -Ukraina-Polska uruchomi „inkubator przedsi biorczo ci”. Poza tym pracujemy nad remontem starego szpitala, gdzie mamy zamiar przenie Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, Poradni Psychologiczno-Pedagogiczn , oraz utworzy now placówk o wiatow w postaci O rodka Rewalidacyjno-Wychowawczego dla dzieci gło boko upo ledzonych. W tym roku, wspólnie z Urz dem Miejskim wykonali my renowacj elewacji budynku urz du, a co najwa niejsze - podjazd dla osób niepełnosprawnych. Wspólnie z gminami wyremontowali my odcinki dróg powiatowych w miejscowoci Pasieka, Stojeszyn, Branew, ok. 1 km drogi do Momot. Doko czyli my równie remonty ulic Jana Pawła II, Prostej oraz Sienkiewicza; wykonane zostały chodniki w Momotach Górnych i Branwi. Ogółem 3,07 km nowych nawierzchni i 1,2 nowych chodników. Jeste my w trakcie przebudowy drogi w miejscowoci D browica w gm. Potok Wielki. Ogłosili my przetarg na przebudow ul. Okopowej z mostem na rzece Białce. Niedawno - wspólnie z Gmin Janów Lubelski i Nadle nictwem - podpisali my porozumienie na realizacj zada w postaci utwardzenia drogi na Ł ek, Przymiarki oraz remontu chodnika na ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza (koło Nadle nictwa).

C.d. str 5

## Najpi kniejsze „Zagrody” i „Posesje”



Ewa i Jerzy Płecha , Janów Lubelski - II Miejsce „Posesja”

C.d. str. 5

## Gryczaki 2011 - fotorelacja



C.d. str. 8

## Emerytury nadszedł czas

Łza si w oku zakr ciła wszystkim pracownikom Urz du Miejskiego podczas uroczystego po egnania Panów Stanisława Łukasika i Leona Łukasika, którzy po wielu latach pracy, odeszli na

zasłu on emerytur . Kole anki i koledzy przygotowali im mał niespodziank w postaci nietypowych, wierszowanych ycze .

Red.



## Projekt rewitalizacji na finiszu

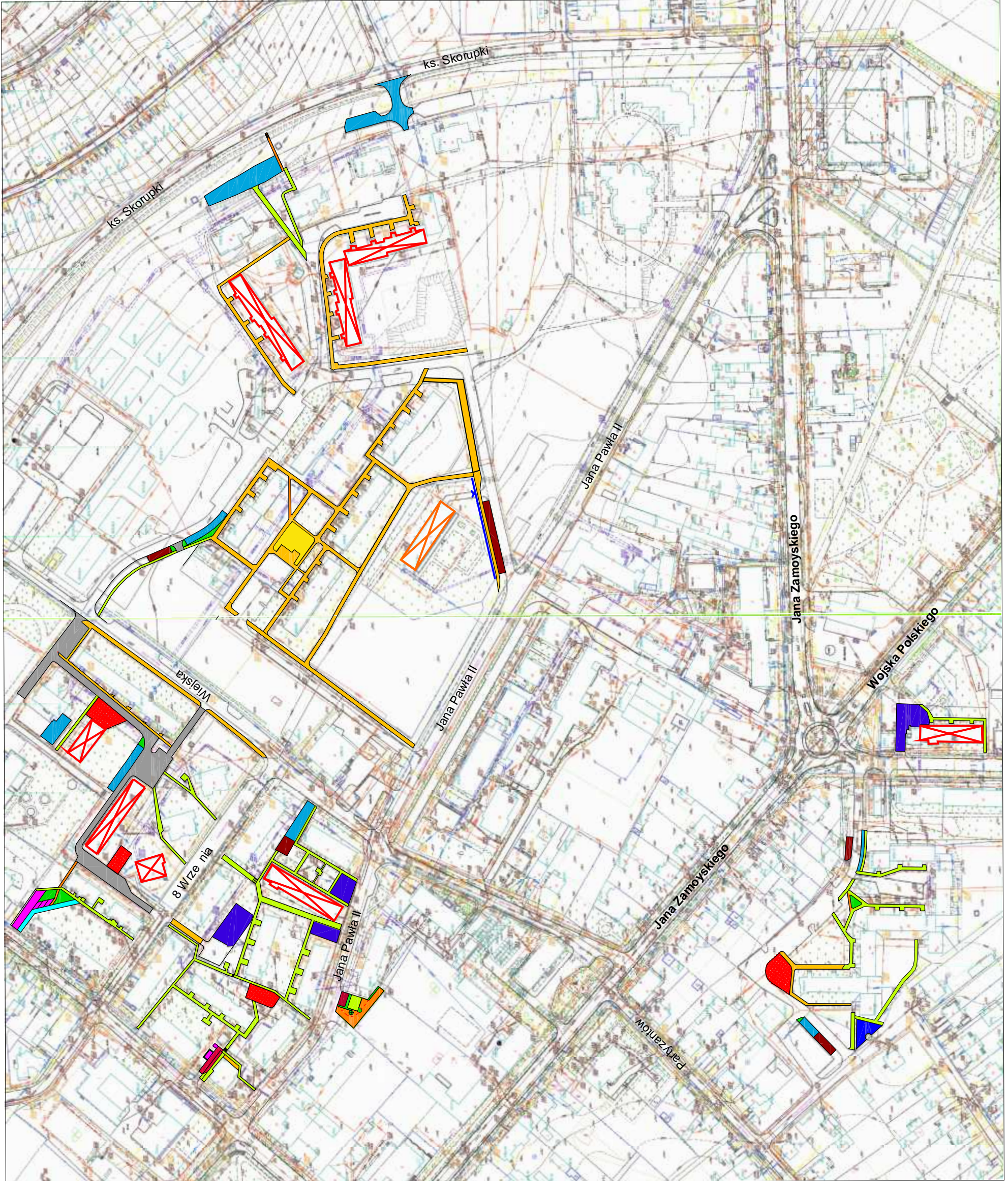
W Urz dem Miejskim trwaj prace nad przygotowaniem dokumentacji do podpisania umowy z Urz dem Marszałkowskim na dofinansowanie projektu pn. „Kontynuacja rewitalizacji historycznego centrum Janowa Lubelskiego pod k tem wprowadzenia nowych funkcji kulturalnych wraz z rewitalizacj przestrzeni i budynków osiedla wielorodzinnego”. Jeszcze w tym roku planowane jest ogłoszenie przetargu na realizacj przedsi wzi cia.

Przypominamy, e projekt przygotowany przez Gmin Janów Lubelski w partnerstwie z Janowsk Spółdzielni Mieszkaniow i Parafi Rzymsko-Katolick w Jana Chrzciela w Janowie Lubelskim otrzymał w konkursie Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego dotacj na sum blisko 10 mln zł. Ł czny koszt projektu stanowi kwota ok. 13.5mln. Pozostał sum wyło partnerzy projektu proporcjonalnie do swoich potrzeb.

C.d. str. 3

**LEGENDA:**

- drzewa
- drzewa do usunięcia
- nowe chodniki z kostki brukowej
- chodniki z kostki brukowej po rozebraniu istniejących z kostki brukowej lub płyt chodnikowych
- chodniki z kostki brukowej na istniejących bitumicznych
- nawierzchnie asfaltowe
- parkingi z kostki brukowej na istniejących wrowych
- parkingi z kostki brukowej na istniejących bitumicznych
- parkingi z kostki brukowej po rozebraniu istniejących z kostki brukowej
- nowe parkingi z kostki brukowej
- cięgi pieszko-jezdny z kostki brukowej
- nawierzchnia z betonowych płyt a urowych
- zielenie
- place zabaw
- nowe ogrodzenie
- Budynek Spółdzielni Mieszkaniowej do termomodernizacji
- Przedszkole do termomodernizacji



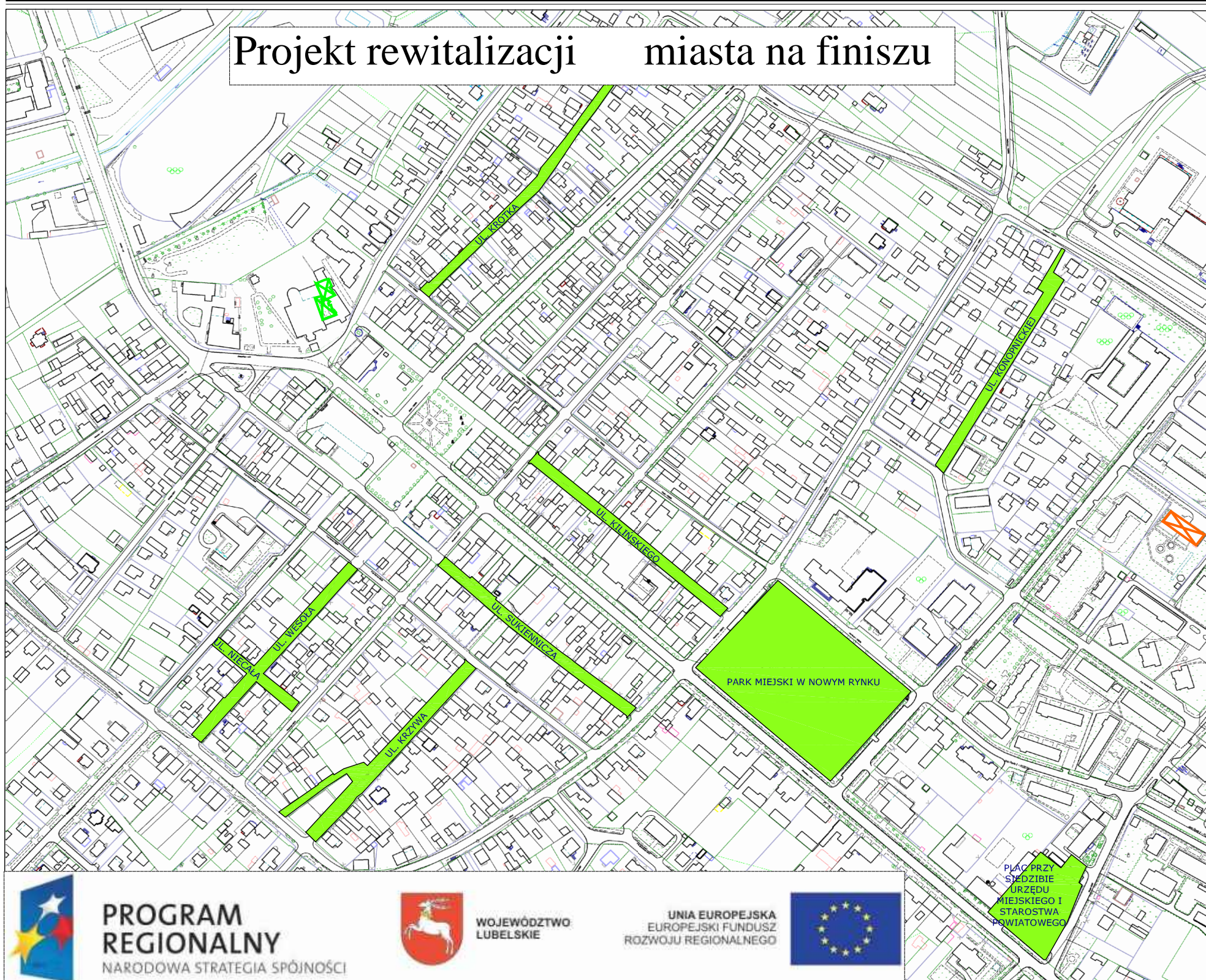
Pracownia projektowa : O RODEK USŁUG TECHNICZNYCH EKIERP  
21-009 Tomaszowice Kolonia 43  
tel. 602 693 194




Investor:  
Gmina Janów Lubelski, ul. Zamoyskiego 59  
23-300 Janów Lubelski


Tytuł:  
Program funkcjonalno-użytkowy

# Projekt rewitalizacji miasta na finiszu



## LEGENDA:

 adaptacja pomieszcze dawnego Klasztoru

 Przedszkola do termomodernizacji

Przypomnijmy szczegóły projektu. Ka dy z partnerów wyznaczył sobie cele, jakie w ramach projektu chce zrealizowa . I tak, lider projektu, czyli gmina Janów Lubelski za cel obrała sobie rewaloryzację Parku Miejskiego. Po konsultacjach z mieszkańcami Janowa Lubelskiego do realizacji przygotowano uproszczoną koncepcję rewaloryzacji parku w tym stopniu respektując obecny układ alejek. Drzewostan parkowy będzie poddany zabiegom pielęgnacyjnym oraz uzupełniony niską szatą roślin w oparciu o opracowany przez specjalistów projekt. Przewidziano także remont fontanny, który będzie polegał na wymianie wyeksploatowanych, po 8 latach intensywnego użytkowania, urządzeń technicznych, modernizacji basenu fontanny. Rzeźby – odlewy figur dzieci zostaną dodatkowo podkreślone efektem wodnym oraz oświetleniem LED. Planuje się także instalację nawodnienia skweru przed liceum, aby odnowione trawniki zawsze znajdowały się w dobrej kondycji. Kontynuując wymiany oświetlenia stylowego w centrum, przewidziano wykonanie nowego oświetlenia parku oraz wymian lamp ulicznych w ulicy Zamoyskiego.

W ramach projektu przewidziane jest również zagospodarowanie bezprocentowego otoczenia budynku administracyjnego Urzędu Miejskiego i Starostwa Powiatowego, tj. parkingu i skweru, znajdujących się przed budynkiem, co po wykonaniu elewacji, schodów wejściowych i podjazdu dla niepełnosprawnych pozwoli zadowalać cy dla mieszkańców sposób jako czy niezbędny etap prac przy siedzibie władz samorządowych. Tym wyzwaniem będzie wykonanie kanalizacji

deszczowej na odcinku od ul. Wiejskiej do ul. Ogrodowej, która rozwiąże problemy z wodą na drodze krajowej (ul. Zamoyskiego). Rurociągi zostaną położone w wykopach w pasie zieleni bez naruszania jezdni.

Istotnym elementem projektu będzie kontynuacja prac przy modernizacji ulic historycznego miasta, która obejmie pozostałe do odnowienia ulice: Wesoła, Krzywina, Sukiennicza, Krótka, Niecał, Kilińskiego i Konopnickiej.

W ostatnim czasie przy udziale projektantów rozstrzygnęliśmy, w ramach roboczych konsultacji z mieszkańcami, szczegółowe rozwiązania architektoniczne, dotyczące między innymi szerokości jezdni, zieleni ulicznej, sposobu parkowania, by w sposób optymalny pogodzić wszelkie problemy funkcjonalne.

Z dużą satysfakcją przygotowujemy się do termomodernizacji dwóch przedszkoli samorządowych przy ul. Ogrodowej i Jana Pawła II oraz zagospodarowania placów przedszkolnych. Mamy nadzieję, że zmieni całkowicie swój wygląd i będzie wyróżniał się w przestrzeni, budując jednoznaczne skojarzenie i, mamy nadzieję, sympati najmłodszych.

W tym uzupełnieniem naszych działań będzie modernizacja ciągów komunikacyjnych pieszych i pieszorowerowych, dróg osiedlowych i parkingów na osiedlach bloków wielorodzinnych Janowa, która będzie finansowana zarówno przez gminę jak i Spółdzielnię Mieszkaniową. Pełny zakres prac ilustruje przedstawiony szczegółowy plan rewitalizacji.

Jednym z głównych zadań, jakie oprócz

tego postawiła sobie Janowska Spółdzielnia Mieszkaniowa to termomodernizacja siedmiu bloków: przy ul. Bohaterów Porytowego wzdłuż bloku nr 5, przy ul. 8-go września nr 7, 15 i 17, przy ul. Jana Pawła II – nr 15 i przy ul. Wiejskiej nr 26 i 28.

Termomodernizacja będzie polegała na dociepleniu ciał zewnętrznych, dotychczas niedocieplonych, w tym technologii „lekkiej mokrej” przy zastosowaniu styropianu jako materiału izolacyjnego. Do robót koniecznych, związanych z dociepleniem ciał, zalicza się ponadto remont cokołu, remont balkonów, remont instalacji odgromowej, tynkowanie i malowanie koniecznych fragmentów na elewacji, które nie będą ocieplone, a w przypadku przedszkoli również remont stropodachów. W tym zakresie prace będą poprzedzone oceną techniczną i audytem energetycznym.

W ramach termomodernizacji zamierza się poprawić wizualną stronę przestrzeni osiedla poprzez stylizację kolorystyczną i uzupełnienie detalu architektonicznego, a także wprowadzenie na ciałach szczytowych odpowiednich odmian pnoczy. Pnącze będą stanowiły przeciwwagę dla widocznej w środowisku wielorodzinnych tendencji brukowania przestrzeni zielonych na rzecz wyciszenia i potrzeby parkingowe.

Na terenie osiedla zostanie również zmodernizowane oświetlenie oraz zainstalowane będą kamery monitoringu. Rozmieszczenie dodatkowych kamer we wskazanych miejscach, uzgodnionych z użytkownikami i Komendą Policji, zapewni skuteczny monitoring najbardziej narażonych przestrzeni publicznych w

centrum miasta i stworzy strefę bezpieczeństwa.

Założenia projektowe Parafii Rzymsko – Katolickiej w Jana Chrzciciela obejmują urządzenie wirydarza klasztornego w celu szerszego wykorzystania, tego jedynego w swoim rodzaju, w tym architektonicznego jako miejsca spotkania, koncertów kameralnych. Planowane jest także wybrukowanie w tym trzejkostkami i elementami zieleni komponowanej. Konieczne będzie osuszenie ciał fundamentowych krużganków wokół wirydarza z usunięciem asfaltowej nawierzchni, wykonaniem izolacji przeciwwilgociowej. Kolejnym celem będzie adaptacja na cele społeczne i kulturalne 2 pomieszczeń dawnego klasztoru. Sala przy krużgankach będzie udostępniona na potrzeby biblioteki i czytelnicy religijnej oraz dawny refektarz do spotkania, projekcji, odczytów, prób chóru. Nowa działalność będzie wsparta specjalistycznym wyposażeniem w postaci sceny składanej, nagłośnienia, oświetlenia, iluminacji LED ekspozycji stałej w krużgankach (obrazy dominikańskie i droga krzyżowa, kaplica maryjna). W budynku zajdzie potrzeba dostosowania instalacji wewnętrznych, grzewczych, oświetlenia. Nie zapomniano także o likwidacji barier architektonicznych, między innymi o wymianie drzwi w krużgankach. Zaplanowano konieczne w takim obiekcie instalacje zabezpieczające, takie jak sygnalizacja alarmowa i monitoring. Można spodziewać się, że po utworzeniu Muzeum Sanktuarijnego będzie to kolejny udany krok zmierzający do rewitalizacji budynku dawnego klasztoru.

tekst: Architekt Miejski Jolanta Zezulińska

# „5 zalewów - morze atrakcji”

Gmina Janów Lubelski jest jednym z siedmiu partnerów w projekcie, którego celem jest uzupełnienie istniejących szlaków rowerowych, połączenie ich w jednolite trasy turystyczne i stworzenie pięciu zalewów znajdujących się na terenie opracowywanych gmin. Oprócz trasy rowerowej przebiegającej przez 7 gmin, jedną z nich jest Janów Lubelski ze Zwierzyńcem w Janowie, zaprojektowano trasę do jazdy konnej oraz do narciarstwa biegowego. Wszystkie projektowane obiekty zostaną dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych poprzez zbudowanie odpowiednich konstrukcji ramp oraz dobre utwardzenie nawierzchni. Jeśli chodzi o Gminę

Janów Lubelski, projekt przewiduje wybudowanie Altany Dużej na terenie Parku Rekreacji Zoom Natury, zadaszonej, wiat dla turystów i ambon widokowych. Ponadto w ramach projektu zakupiony zostanie sprzęt wodny, taki jak: rowery wodne, kajaki, wiosła, kamizelki oraz narty biegowe z kijkami i butami, a także skuter nieony do utrzymania tras narciarskich. Dla bezpieczeństwa turystów przewidziano system zabezpieczeń na wypadek zagrożenia w postaci tablicy meteorologicznej, która będzie montowana na plaży od strony ZOOM NATURY. Koordynatorem projektu z terenu Gminy Janów Lubelski jest P. Andrzej Majkowski.

tekst: Anna Jaremek

## PROJEKT MPZP „ZALEWU”



Trwają prace przygotowawcze projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów turystycznych położonych nad zalewem Janowskim. Celem opracowania jest uproszczenie i przyspieszenie procesów inwestycyjnych dotyczących

modernizacji istniejących ośrodków turystycznych, jak również wydzielenie nowych terenów inwestycyjnych uwzględniających zarówno potrzeby większych, jak i mniejszych inwestorów. Projekt MPZP ma zostać poddany formalnym uzgodnieniom, a następnie wyłożony do publicznego wglądu. MPZP zakłada podział na obszary funkcjonalne terenu w celu ich uporządkowania. W planie określone zostaną sieci komunikacyjne i parkingi, wydzielone zostaną miejsca turystyki edukacyjnej, domki wczasowe, ścieżki spacerowe i pasy. Plan jest zatem długofalową koncepcją funkcjonalną terenów będących własnością Gminy Janów Lubelski i osób prywatnych położonych nad Janowskim zalewem.

tekst: Anna Jaremek

## Z wyprawek szkolnych nieco lepiej

Zakład Obsługi Szkół i Przedszkoli w Janowie Lubelskim wraz z Kuratorium Oświaty w Lublinie skierował wniosek o przekazanie dotacji na realizację programu „Wyprawka szkolna”, który będzie realizowany w szkołach z terenu Gminy Janów Lubelski. Program przewiduje następujące progi pomocy dla uczniów:

1. 49 na 153 uczniów klas I szkoły podstawowej skorzysta z pomocy w wysokości 180zł/os.
2. 29 na 150 uczniów klas II szkoły podstawowej skorzysta z pomocy w wysokości 180zł/os.
3. 27 na 168 uczniów klas III szkoły podstawowej skorzysta z pomocy w wysokości 180zł/os.

Jeśli chodzi o uczniów III klasy gimnazjum, pomoc obj tych jest 46 na 229 uczniów w wysokości 325zł/os. Odrębnie skale pomocy program przewiduje dla uczniów słabo widzących, niesłyszących, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim



oraz uczniów z niepełnosprawnościami sprzężonymi: 3 uczniów z klas I-III skorzysta z pomocy 180zł/os; 7 uczniów z klas IV-VI skorzysta z pomocy w wys. 210zł/os., oraz 14 osób z klas I-III gimnazjum obj tych jest pomoc w wys. 325zł/os. W ogólnym podsumowaniu z pomocy finansowej skorzysta grupa 175 uczniów na łączną kwotę 40.410,00zł.

tekst: Anna Jaremek

## II TARGI PRACY

Dnia 22 września 2011r. w godz. 10.00-13.00 w siedzibie Domu Nauczyciela przy ul. Ogrodowej 16 w Janowie Lubelskim, odbędzie się II Targi Pracy organizowane przez Powiatowy Urząd Pracy i Młodzieżowe Centrum Kariery przy współpracy z Zespołem Szkół Zawodowych, na które serdecznie zapraszamy osoby pracujące, poszukujące pracy, uczniów ostatnich klas szkół ponadgimnazjalnych oraz wszystkich zainteresowanych.

### Wnioski o przyznanie stypendium szkolnego i zasiłku szkolnego na rok szkolny 2011/2012

W związku z możliwością uzyskania przez uczniów pomocy materialnej o charakterze socjalnym Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim przekazuje osobom zainteresowanym do pobrania:

- wzór wniosku o przyznanie stypendium szkolnego wraz z instrukcją wypełniania;
- wzór wniosku o przyznanie zasiłku szkolnego wraz z instrukcją wypełniania.

Wniosek o przyznanie stypendium szkolnego na rok szkolny 2011/2012 należy złożyć w siedzibie OPS Janów Lubelski w terminie do 15 września 2011 r.

Wzory wniosków do pobrania w siedzibie OPS lub ze strony internetowej pod adresem: [www.opsjl.pl](http://www.opsjl.pl) w dziale Aktualności lub Stypendia i zasiłki szkolne.

Osobą odpowiedzialną za realizację jest Pani Anna Mazur, tel. 15 872-46-76 wew. 32

## To jakby przedtę enie naszych wakacji...



9 i 11 sierpnia uczestnicy Warsztatów Terapii

Zajęcia w Janowie Lubelskim wraz ze swoimi opiekunami wzięli udział w szkoleniu „Wiatr i woda”, zorganizowanym przez klub węglarski Zefir nad zalewem w Janowie Lubelskim. Program kursu przewidywał cztery godziny wstępnej nauki posługiwania się sprzętem ratowniczym, pływania na kajakach oraz łodziach wiosłowych i wioślowych. Pod okiem Komandora Klubu Węglarskiego Pana Antoniego Sydora uczestnicy WTZ zdobyli podstawowe umiejętności, co potwierdzają uzyskane certyfikaty. Pragniemy tym drogą wyrazić ogromną wdzięczność Panu Antoniemu Sydorowi za serce otwarte na potrzeby „sprawnych inaczej”, którym dzięki temu mogliśmy urozmaicić program prowadzonej terapii. Serdecznie dajemy nadzieję, licząc na dalszą miłą i owocną współpracę.

tekst: Ks. Mariusz Telega Kierownik WTZ w Janowie Lubelskim

## Wakacyjne remonty szkół i przedszkoli

Wakacje to najlepszy okres przeprowadzenia remontów w szkołach i przedszkolach. Ministerstwo Edukacji Narodowej uruchomiło dofinansowanie z 0,6% rezerwy subwencji o wiatowej. Decyzja ta została podjęta pod koniec lipca. Spowoduje to pewne komplikacje w wykonaniu planowanych remontów w okresie wakacyjnym.



W Zespole Szkół w Białej w ramach poprawy warunków sanitarno-technicznych przeprowadzony zostanie remont szatni i korytarzy. Ponadto zostanie wykonana opaska odwadniająca. Wartość kosztorysowa - 85 000 zł, w tym środki własne - 45 000 zł, dofinansowanie z 0,6% rezerwy subwencji o wiatowej - 40 000 zł.

**Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim.**

Przeprowadzone zostaną remonty kapitalne łazienek oraz remont schodów wejściowych do szkoły.

Wartość kosztorysowa - 98 000 zł, w tym środki własne - 50 000 zł, dofinansowanie z 0,6% rezerwy subwencji o wiatowej - 48 000 zł.

**Publiczne Gimnazjum w Janowie Lubelskim.**

W ramach remontu wykonany zostanie podjazd

oraz przystosowanie łazienki dla uczniów niepełnosprawnych. Wartość kosztorysowa - 101 000 zł, w tym środki własne - 52 000 zł, dofinansowanie z 0,6% rezerwy subwencji o wiatowej - 49 000 zł.

Razem wartość kosztorysowa wykonanych remontów w ww. jednostkach wyniesie - 284 000 zł. Dofinansowanie z MEN 137 000 zł, środki własne gminy - 147 000 zł. W Momotach Górnych prowadzone są prace przy remontach łazienek, sal lekcyjnych i odnawianie budynku w starej części. Koszt w wysokości 20 000 zł zostanie pokryty w całości ze środków gminy.

Prowadzone są także remonty w centralnej kotłowni przy dzyszkolnej, remontowane są urządzenia odpylające i nawigacyjne. Po zakończeniu tych prac kotłownia zostanie pomalowana.



W Publicznym Samorządowym Przedszkolu nr 1 w Janowie Lubelskim wykonane zostaną prace budowlane związane z przeciwpowodziowym zabezpieczeniem klatek schodowych oraz wykonanie oświetlenia ewakuacyjnego. Wartość robót wyniesie 15 000 zł.

foto: Maciej Urban

## Krótki odpoczynek od pływania

Zbliża się termin corocznej przerwy w pracy pływackiej. Jest to postój planowany, wynikający z obowiązków renowacji technologicznych, utrzymywanych przez nas na obiekcie w celu zapewnienia prawidłowej i bezpiecznej pracy.

W tym roku i zapewne tak będzie w latach następnych przerw zaplanowali my w miesiącu wrześniu. Rozpocznie się ona 5-go a skończy najprawdopodobniej 16-go.

Powodem wyboru takiego terminu jest fakt, że podczas wakacji pływacki odwiedzają bardzo dużo osób zarówno z naszego, jak i spoza naszego miasta. Swoją turę cię pojedynkowi lub osoby (zarówno dorośli jak i dzieci) dłużej wypoczywają w naszym mieście. Zwyczajowo już, w II połowie sierpnia pływacki gości zawodników

klubów pływackich, budujących u nas swoją formę przed nadchodzącym sezonem.

Przerwa technologiczna jest okresem, w którym, niestety, nie będzie Państwo mogli korzystać z naszych usług, - co nie jest jednak równoznaczne z tym, - że obiekt będzie nieczynny - nieprzerwanie pracować będą **gabiny rehabilitacyjne i centrum odnowy biologicznej.**

Okres przestoju wykorzystany zostanie przez nas do przeprowadzenia szeregu prac, które najogólniej rozdzielić możemy na dwie grupy. Po pierwsze, będą to prace serwisowe, związane głównie z przeglądami, konserwacją i wymianą niektórych części lub koniecznych do wymiany w określonych terminach elementów systemu wentylacyjnego, grzewczego, czy systemu uzdatniania wody, a dokładniej mówiąc elementów central wentylacyjnych czy filtrów zapewniających komfort i bezpieczeństwo.

Drużą grupę przewidzianych do wykonania prac są remonty gwarancyjne, które przeprowadzone zostaną przez ekipy wykonawcy obiektu. My tutaj o naprawach lub odnowie skutujących np.: częściowej wymianie na nowe płytek na hali basenowej, naprawie mozaiki łazienkowej i basenowej rekreacyjnych, wymian fug, uszczelnienie.

Przeprowadzimy również szereg prac związanych z odnową i kosmetyką elewacji wewnętrznej i zewnętrznej.

Odnowione zostaną: sauna, klatka schodowa prowadząca na zjeżdżalnię, czy kręgielnia.

Tak więc po okresie przerwy technologicznej z nieukrywana radością zaprosimy Państwa do wznowienia cię stego odwiedzania pływacki, zapewne przyniesie to i Państwu zadowolenie.

foto: M. Deru

# Najpi kniejsze „Zagrody” i „Posesje”

Corocznie w Janowie Lubelskim przez Burmistrza organizowany jest konkurs na najładniejszy posesje lub zagrod .

Celem konkursu jest:

- podniesienie walorów estetycznych i wizerunku Gminy Janów Lubelski;
- zapewnienie atrakcyjnych warunków do rekreacji i wypoczynku mieszkańcom gminy oraz turystom;
- kształtowanie postawy współodpowiedzialności mieszkańców za estetykę i wizerunek miejscowości;
- propagowanie działań proekologicznych, m.in. segregacji odpadów, właściwego

posesje na podstawie kart ocen i wyłoniła zwycięzców, w kategorii „Zagroda”.

**I Miejsce:**

**nagroda kosiarka ogrodowa**

Pan Krzysztof Sokal, Momoty Dolne

**II Miejsce: nagroda meble ogrodowe**

Państwo Elbieta i Michał

Biełkowie, Momoty Dolne

**III Miejsce:**

nie przyznano

**Wyróżnienia:**

Zofia i Eugeniusz Staszowscy, Biała

Pierwsza,

Alina Lenart, Biała Pierwsza

Sikorskiego, Janów Lubelski

Państwo Jolanta i Ryszard Ciupakowie,

Czesława i Józef Wójcikowie, ul.

Konwaliowa 1, Janów Lubelski



## I Miejsce „Zagroda” - Pan Krzysztof Sokal, Momoty Dolne

gospodarowania zieleni .

**Konkurs przeprowadzany był w dwu kategoriach:**

- kategoria „zagroda”;

- kategoria „posesja”.

Łącznie wpłynęło 12 wniosków konkursowych.

Komisja powołana przez Burmistrza w składzie: Anna Szkup, Jolanta Zezuliska, Elbieta Michalska, Tomasz Jaworski, dokonała oględzin w terenie, oceniła

w kategorii „Posesja”

**I Miejsce: nagroda kosiarka ogrodowa**

Pani Krystyna Szmidt, ul. Kościuszki, Janów Lubelski

*Pani Krystyna otrzymała nagrodę przekazaną na potrzeby Samorządu Powiatu przy ul. Wiejskiej*

**II Miejsce równocześnie: nagroda meble ogrodowe**

Państwo Ewa i Jerzy Płecha, ul.



## I Miejsce - „Posesja” Pani Krystyna Szmidt, ul. Kościuszki, Janów Lubelski

ul. Przyborowie, Janów Lubelski

**III miejsce egzemplarz: nagroda grille ogrodowe**

Państwo Joanna i Tadeusz Smutkowie, Momoty Dolne,

Państwo Teresa i Tomasz Flisowie, Biała Pierwsza

**Wyróżnienia:**

Jadwiga i Jan Tyrowie, Biała Pierwsza

Zofia Garbacz, ul. Wiejska 18/1, Janów Lubelski

**Nagrody zostały zakupione ze środków Gminy Janów Lubelski oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie**

foto: Tomasz Jaworski i Adam Łukasz

tekst: Anna Szkup



**Organizacja szkolenia/konkursu/ olimpiady/konferencji dofinansowana przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie**

## „Ja nie waham się mówić głośno(…)”

C.d. ze str. 1

Wiemy, że szpital boryka się z problemami finansowymi. Podobno zadłużenie cięgiełro nie, spada sen z powiek wielu ludziom, którzy są odpowiedzialni za służbę zdrowia, mam nadzieję Radnych, Zarząd Powiatu, Rad Społeczny, która działa przy szpitalu i dyrekcji. Co ma na to zrobić i co da się zrobić, aby sytuacja w służbie zdrowia poprawiła się albo uzdrowiła, czy jest taka szansa? No proszę, pan wie najlepiej, nie ja. Z aktualnych danych dyrekcji szpitala, dotyczących sytuacji w drugim półroczu, wynika, że szpital szuka oszczędności, nie ma mowy o dalszym zadłużeniu (raczej o oddłużeniu), a pan twierdzi, że „zadłużenie szpitala cięgiełro nie”. Poza tym, z tym brakiem snu Radnych, Zarząd Powiatu, dyrekcji szpitala i członków Rady Społecznej to chyba lekka przesada. Jeśli chodzi o nasz szpital... Sprawozdanie finansowe szpitala za rok 2010 zamyka się stratą w wysokości około 2,4 mln zł, a łączne zobowiązania szpitala - według nowych zasad księgowania, wzrosły z ok. 18 mln do 26 mln zł. To są niepokojące cyfry, ale - niestety, nie wszyscy radni zdają sobie sprawę z powagi sytuacji. Powiem z ironią, może członkowie Zarządu Powiatu niepotrzebnie wzywają dyrekcję szpitala do oszczędności, do zwinięcia dochodów, może nie warto patrzeć na 1,4 mln zł straty za pierwsze półrocze?! Ostatnio Dziennik Wschodni pisał o premiach dla dyrektorów szpitali lubelskich, z których 7 (na 8 ogółem) odnotowało w 2010 r. zysk. Czasem raczej opadają, gdy ktoś próbuje udowodnić, że nie da się dopasować

wydatków do posiadanych środków. Ja nie waham się mówić głośno o trudnej sytuacji szpitala, co nie znaczy, że nie widzę jego atutów, chociażby w postaci dołączonych personelu czy dobrej diagnostyki. Tak więc, nie widzę przeszkód, aby i u nas nie pojawił się zysk.

Wiemy, że grozi nam likwidacja Prokuratury w Janowie Lubelskim. Jak przedstawia się obecnie sytuacja po podjętych krokach przez radnych, wójtów, burmistrza, no i Pana?

O planowanej likwidacji naszej prokuratury zrobiło się głośno w czerwcu, co prawda ostateczne decyzje w tej sprawie mają zapadnąć do końca roku, ale wolimy „dmuchać na zimne”, stąd moja inicjatywa - petycja do Prokuratora Generalnego, poparta głosami radnych powiatowych, wójtów, burmistrza, by do tego nie doszło. Niestety, nasz powiat - jak historia pokazuje, od samego początku miał problemy (najpierw z jego powstaniem), a potem, przez kolejne lata ktoś wpadał na genialny pomysł, by jak instytucje z naszego powiatu zabrać. Skoro mowa o prokuraturze, to chciałbym serdecznie podziękować Elbiecie Kruk, Marianowi Starownikowi i Wojciechowi Wilkowi - Posłom na Sejm RP, którzy na mównicy sejmowej składali interpelacje i zapytania w tej sprawie. Szczególnie pragnę podziękować Krzysztofowi Hetmanowi - Marszałkowi Województwa Lubelskiego, który zechciał wraz ze mną i Burmistrzem Janową Lubelską pojechać do Prokuratury Generalnej i przedstawić dodatkowe argumenty w obronie

Prokuratury. W najbliższym czasie mam te umówione spotkanie z Ministrem Sprawiedliwości, które organizuje Grzegorz Czelej - Senator RP. Myślę, że decyzje w sprawie przyszłości janowskiej Prokuratury podejmie nowy rząd i będzie ona dla nas pozytywna.

Nasza sprawa to likwidacja placówki PKS. Słyszałem głosy: ratować za wszelką cenę, były też głosy: pomóc zwalnianym, a firma wymagałaby kilkumilionowego dofinansowania, by mogła funkcjonować. Jak zostanie rozwiązany ten problem?

Powiem tak: zmienił się prezes PKS Stalowa Wola. Placówka PKS w Janowie Lubelskim została zrestrukturyzowana, by działać dalej i - jak widać, dobrze sobie radzi. PKS w Stalowej Woli nie oddał nam żadnego zezwolenia na przewozy, co oznacza, że wszystkie trasy nadal będą obsługiwane. PKS Stalowa Wola nadal stara się sprzedać zbędne nieruchomości na terenie Janowa, ale naszego powiatu nie stało na zakup tych działek, a nasze gminy nie są zainteresowane tworzeniem przedsiębiorstwa komunikacyjnego, do którego z pewnością ci trzeba tylko dokładać. W Radzie Powiatu widać działanie opozycji. Czy pomaga to w kierowaniu, czy przekładza Zarządowi Powiatu? Jak układa się współpraca z Radą?

Na razie to widać nadchodzący wybory parlamentarne, niektórzy tym się zajmują, ale po 9 października wszystko wróci do normy. Mam nadzieję, że zacznie się merytoryczna współpraca, nie tak jak w przypadku PKS

czy szpitala.

Czy obecna sytuacja powiatu janowskiego napawa optymizmem czy raczej niepokoi? Gdyby doszło do likwidacji kilku instytucji, czy przekształceń w szpitalu, jaka mogłaby być przyszłość utrzymania Powiatu Janów Lubelski? Niepokoi Pana sugestia mówić o likwidacji kilku instytucji w powiecie?

Tak jak już wcześniej powiedziałem, my zamierzamy tworzyć nowe jednostki, a nie je likwidować. Jeśli chodzi o inne instytucje rządowe na terenie powiatu, to ich przyszłość zależy od Rządu, a nie od starosty, wójta czy burmistrza. My, jako samorządowcy, możemy w tej sprawie jedynie apelować i pisać petycje, działając dla dobra nas wszystkich. O tym, czy jaki powiat, gmina czy województwo powstanie czy zostanie zlikwidowane decyduje Sejm RP. Jedną partią polityczną o czym takim nie wspomina w swoim programie. W przypadku, gdy finanse jednostki samorządu terytorialnego są w opłakanym stanie, a dług przekracza 55% budżetu, wtedy w jednostce zamiast Rady i Zarządu może pojawić się komisarz, przysyłany przez wojewodę, który nie likwiduje jednostki, ale ogranicza jej wydatki. Nam to jednak nie grozi, chyba że szpital nadal będzie generował straty. Na koniec dodam, że od 8 miesięcy jestem starostą, a wszyscy wiemy, że pewne decyzje, dotyczące rozwoju powiatu, wymagają poświęcenia czasu, więc proszę o cierpliwość.

Dziękuję za wypowiedź Jan Machulak  
foto: Emil Kałamajka

# „Gryczaki 2011” - wspomnienie

Choć minęło już wiele dni od tej chyba najważniejszej imprezy plenerowej w naszym mieście, jak jest Festiwal Kaszy „Gryczaki 2011”, to i tak chętnie wracamy pamięcią do wydarzeń, które skupiają nasz janowski społecznie wokół tego, co charakterystyczne dla naszego regionu, tworzy jego klimat i wiadczy o kulturze. Gryka, jak i piekna



kieci bielonych małych kwiatków ubogają całe łany pola podjanowskich wiosek, gdzie indziej w kraju mało znana i rzadko uprawiana, stała się naszym wiodącym produktem regionalnym. Nie dziwi więc fakt, że impreza ta, która na stałe zagłębiła się w Janowie Lubelskim, przyciąga tak wiele osób, również spoza Janowa. Szczegółowo dopisało również organizatorom. Pogoda tego lata była bardzo deszczowa, lecz wyjątkowo w tych dniach dopisała. Zachęcała do odwiedzin stoisk, zarówno tych bardziej, niż nieco podmiotem imprezy, a więc „zagród” z naszego powiatu, w których serwowane było nasze swojskie jedło, gdzie prym wiodły produkty na bazie kaszy gryczanej, jak i stoisk sprzedawców przyjeżdżających spoza

Janowa.

A czego tam nie było? – ka dy mógł skosztować przeróżnych wypieków, serów, w dlin, miódów, nalewek lub nasycić oczy widokiem wspaniałych wyrobów rzemieślniczych i twórców ludowych. Staraniem gospodarzy stoisk ka da zagroda, aby jak najlepiej się zaprezentowała, otrzymała niepowtarzalny wystrój.

Nie zapomniano również o włożeniu w stroje osób tam obsługujących. A więc panie w dawnych strojach ludowych z piórnymi chustkami, bluzkami i spódnicami, których już dziś trudno zauważyć na ulicy. A do tego te różnorodne robione kwiaty, bukiety pachnących ziół, czy akcesoria wiadczące o pracy na roli i w gospodarstwie chłopskim.

Moim zdaniem, najpiękniej zaprezentowała się zagroda z Białej, w której wszystkie te elementy znalazły swoje miejsce. Musz jednak przyznać, że inne zagrody też stanęły na wysokości zadania. Godnie się pokazały i zachęcały gościny do ich odwiedzenia.

Jednocześnie nie w tym samym czasie na scenie przygotowanej przez pracowników Janowskiego Ośrodka Kultury również działo się wiele. Koncerty kapel ludowych, konkursy etnograficzne, a na zakończenie pierwszego dnia imprezy koncert KLEZMER BAND i zespołu REDLIN. Ten punkt imprezy przyciągał uwagę zwłaszcza młodych uczestników festiwalu. Wyjątkowy odbiór muzyki wiadczył o pełnej akceptacji

zapropozowanego programu.

Drugi dzień obfitował w liczne atrakcje, jak chociażby pokazy rycerskie a w nich prezentacje musztry halabardników, pokaz walki na miecze, strzelanie z armat oraz pokaz tańców dworskich z udziałem pieknie odzianych niewiast i dostojnych panów. Miło spojrzeć na wspaniałe stroje, niezwykle barwne z epoki renesansu i renesansu, które czasem widzimy w filmach historycznych, czy w sztukach teatralnych. Spacer po zagrodach z udziałem króla Kaszogródu i królowej urawinki wraz z barwnym orszakiem wspomnianego rycerstwa w asyście orkiestry dętej pod przewodnictwem p. Olka Krzosa, to też wyjątkowy punkt programu, przykuwający uwagę zwłaszcza fotoreporterów.

Oczywiście, wzorem lat ubiegłych, odbył się również pojedynek kulinarny KASZOGRODU z PYRLANDI, gdzie przedstawiciele Gazety Chłopskiej kontra Tygodnik Nadwiślański, walczyli o tytuł pierwszego w przygotowaniu potrawy według wcześniejszego przepisu.

Jak się później okazało, obie potrawy wypadły znakomicie. Skoro już mowa o potrawach, to trzeba wspomnieć mistrza kuchni włoskiej Paolo Cozza, którego wesoła i miła osobowość zachęcała do towarzyszenia mu w jego wyczynach kulinarnych. Las rękawicy gni tych po specjały przez przygotowane wiadczył o tym, że wiele osób bardzo interesowało się smakiem przygotowanych potraw. Aby jednak urozmaicić program i trzymać się stylu włoskiego, w międzyczasie wystąpił ze swoim repertuarem operetkowym tenor

Jakub Gaska. Czystość głosu i melodyjność włoskich pieśni sprawiły, że artysta od razu zdobył uznanie słuchaczy, którzy nagrodzili go gromkimi brawami.

Dużo słuchaczy i widzów skupił wokół sceny Stefano Terazzino wraz z zespołem tanecznym, który zaprezentował włoską współczesną piosenkę w niezwykle dynamicznej oprawie tanecznej. Po występie do artysty na wspólne zdjęcie i autograf zgłosiło się bardzo wiele wielbicielki i wielbicieli, dla których nasz gość nie szczędził czasu i cierpliwie ci.

Imprezkoczył pokaz barmański, który z powodzeniem można porównać do sztuki cyrkowej, gdzie z czysto i finezją s najwyszych lotów. Ewentualny konsument



koktajli i drinków został wprowadzony w stan najwyższego osłupienia.

Dziś, z perspektywy mijających dni, możemy uznać tegoroczny Janowski Festiwal Kaszy za najbardziej udany. Możemy mieć nadzieję, że przyszłoroczna impreza „Gryczaki 2012” przyniesie również wiele radości, zaspokoi oczekiwania naszych mieszkańców i zaproszonych gości.

Tekst: L. W.

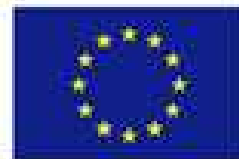


**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Impreza współfinansowana ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 - 2013

## Pisz o nas - czyli jak nas widzą inni

### Sercem za serce



Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołty, dyrektor Janowskiego Ośrodka Kultury Łukasz Drewniak oraz znany janowski lekarz dr Tadeusz Pawłus zostali wyróżnieni przez Zarząd Fundacji Iłskiego Centrum Chorób Serca za ich wieloletnie zaangażowanie w popularyzowanie w regionie lubelskim idei transplantacji.

Działacze fundacji podziękowali swoim janowskim sojusznikom za ich wielkie serce i wsparcie podczas tegorocznych „Gryczaków”. Doktor T. Pawłus uhonorowany został za to, że dzięki jego staraniom liczna grupa mieszkańców regionu janowskiego została przygotowana do transplantacji nerek. W imieniu nieobecnego doktora, który w tym czasie miał dyżur w Janowskim szpitalu, wyróżnienie odebrał Jan Machulak, który kilka lat temu - tak i dziękując wielkiemu osobistemu zaangażowaniu doktora - został skierowany na operację przeszczepu serca, która była dla niego początkiem nowego życia.

tekst: (r)

Tygodnik Nadwiślański, nr 32

### Propagowanie kaszy i przeszczepów



Zgodnie z wieloletnią tradycją w dniach 6-7 sierpnia 2011 roku odbył się coroczny Festiwal Kaszy w Janowie Lubelskim, potocznie zwany „Gryczaki”. Festyn, na którym głównie propagowane są różnego rodzaju kasze uprawiane na naszym regionie, był także okazją do szerzenia idei przeszczepów narządów i tkanek w ramach kampanii „Tak dla transplantacji”. Akcja była prowadzona przez Fundację Iłskiego Centrum Chorób Serca z Zabrza reprezentowanego przez Alicję Chachaj i Jana Statucha, z udziałem Anny Gradziuk, koordynatora ds. transplantacji naszego szpitala. – „Stoisko „transplantacyjne” cieszyło się ogromną popularnością, odwiedzający otrzymywali nalepki w kształcie serduszek z napisem „Tak dla transplantacji”, o wiadczenia woli, broszurki. Zainteresowani mogli porozmawiać z osobami po przeszczepie serca, a dzieci były czczone słodyczkami. Podczas rozmów padały różnorodne pytania, m.in.: jak pomóc osobom oczekującym na przeszczep, w jakich przypadkach pobierane są narządy, co to jest mierz mózgu? Czasami były to krótkie rozmowy, ale w większości odpowiedzi były bardzo zainteresowani problematyką... Na własne oczy mogli zobaczyć, że transplantacja to szansa dla innych ludzi na powrót do zdrowia i aktywnego życia. Niestety, wokół

transplantacji nadal istnieje wiele mitów i niedomówień, dlatego też wielką rolę odgrywa takie kampanie informacyjne jak w Janowie Lubelskim, które propagują wiadome dawstwo narządów. Jestem pod

wrażeniem szesnastoletniego Patryka z Łopiennika (3 lata po przeszczepie serca), który nieustraszenie przez dwa dni naklejał serduszka i rozdawał druki „o wiadczenia woli”. Ogromnym sympatem wzbudził mnie pan Janek z Gliwic, który z humorem opowiadał o chorobie, yciem przed i po przeszczepie, a Roman Szymański pokonał 120-kilometrową trasę na rowerze z Łaszczowa do Janowa Lubelskiego. Kampanię wspierał redaktor „Gazety Janowskiej” Jan Machulak z Janowa Lubelskiego (11 lat po transplantacji serca), który zapewnił zakwaterowanie, wyżywienie i niepowtarzalną miłą atmosferę”. – mówi

Gradziuk. A jak radzi sobie koordynator w codziennej pracy? – „To praca bardzo obciążająca psychicznie. Każdemu pobraniu narządów towarzyszy mi ogromny stres. Z drugiej strony daje mi satysfakcję, gdy



widzę ludzi po przeszczepie, jak cieszą się życiem, pracują, uczą się, są radośni i pełni humoru. To rekompensuje wszystkie trudności”. – podkreśla.

Ryszard Pankiewicz  
Rzecznik Prasowy  
SPSW im. Papieża Jana Pawła II w  
Zamościu

## Zawitali do „Barki”



Jesteśmy wspólnotą ruchu „wiatło – życie” diecezji sandomierskiej. Przez wieki rekolekcje trzeciego stopnia w Sandomierzu, odkrywamy swoją obecność w Kościele. Od sześćdziesięciu lat w trakcie naszych rekolekcji przyjeżdżamy do DPS „Barka” w Janowie Lubelskim. Pragniemy w ten sposób ukazać młodzieży obecność Chrystusa w drugim człowieku, zwłaszcza w cierpiącym. Spotkania w Domu Pomocy Społecznej wywierają ogromny wpływ na młodego człowieka, pozwalając mu przynajmniej na moment zatrzymać się nad przemijalnością człowieka a jednocześnie nie otworzyć się na ludzi, którzy w szczególny sposób wymagają troski i opieki. Odwiedziny takich miejsc są równie ważne do

podejmowania różnego rodzaju wolontariatu i poświęcania się na służbę drugiemu człowiekowi. Przygotowujemy młodych ludzi do takich spotkań, zachęcamy, aby wyzbyli się lęku, który może pojawić się, gdy widzą z nich nie miażdżące do czynienia z osobami niepełnosprawnymi. Podkreślamy wartość życia ludzkiego i troski o każdego człowieka. Głęboko wierzę, że spotkania te zachęcają młodych ludzi, którzy pochodzą z różnych miejsc naszej diecezji, do odwiedzin, pomocy, czy pracy z osobami, które są dotknięte takimi cierpieniami.

tekst: ks. Marek Kuliński

foto: Marta Startek



Od września br. zaczynam regularne dyżury Radnego Powiatu Janowskiego. Osoby zainteresowane kontaktem w sprawach związanych z realizacją zadań powiatu zapraszam w każdą trzecią środę miesiąca od godz. 16:00 do 17:00. Dyżury będą miały miejsce w siedzibie Stowarzyszenia Porozumienie Inicjatyw Samorządowych w Janowie Lubelskim, ul. Wojska Polskiego 3 (biuro posła do Parlamentu Europejskiego prof. Mirosława Piotrowskiego). Serdecznie zapraszam wszystkich zainteresowanych.

Radny Powiatu Janowskiego  
Sławomir Dworak

## „W KOMUNII Z BOGIEM”

Tegoroczna, już 29. Janowska Piesza Pielgrzymka na Jasną Górę, przebiegała pod hasłem „W Komunii z Bogiem”.

2 sierpnia po Mszy w koncelebrowanej na Placu Maryjnym przez 12 kapłanów w Sanktuarium Matki Bożej Łaskawej, 325 pielgrzymów wyruszyło na pielgrzymi szlak liczący 320 km, aby po 11 dniach dotrzeć na Jasną Górę. Liturgii przewodniczył ks. Daniel Koryciński – delegat księdza biskupa, diecezjalny moderator ds. misji. W tym roku swoją obecność w janowskiej pielgrzymce zaszczylił jako pielgrzym ks. bp Edward Frankowski, który swój trud pielgrzymy złożył jako dziękczynienie za złoty jubileusz kapłaństwa!

Piętnastego, 12 sierpnia 2011 był ostatnim dniem pielgrzymowania Janowskiej Pieszej Pielgrzymki na Jasną Górę. Dniem, który zapisze się w pamięci niejednego pielgrzyma, szczególnie tych, którzy w tym roku podali na Jasną Górę

po raz pierwszy.

Przed wejściem na plac przed Szczytem, pielgrzymów powitał J. E. ks. bp Krzysztof Nitkiewicz, Ordynariusz Sandomierski. Jako pierwsza do Szczytu Jasnej Góry podeszła grupa w. Jana Chrzyciela. Powitania pielgrzymów dokonał tegoroczny jubilat, ks. Krzysztof Lipski, ojciec duchowny pielgrzymki. Gdy wszystkie kolumny diecezji sandomierskiej wkroczyły na Jasną Górę, rozpoczęła się Msza święta w Bazylice Częstochowskiej. Przewodniczył jej Ordynariusz Sandomierski wraz z naszym janowskim pielgrzymem ks. bp Edwardem Frankowskim. Po Mszy świętej grupa pielgrzymów powróciła do Janowa autokarami. Do zobaczenia na przyszłoroczną, już 30. pielgrzymkę pieszą na Jasną Górę.

Redakcja

ródło: Piesza Pielgrzymka Janów  
Lub. – Jasna Góra



## Tak było przed i po 1985 r. - c.d.

Trzecia sekcja to zapalnicy. Od początku trenerem był Tadeusz Kuźmierczyk, wspaniały człowiek, oddany całkowicie swojej pracy zawodowej. Osiągnięto wiele sukcesów w skali województwa, jak i kraju. Jego podopieczni posiadają tytuły mistrzów kraju. Trudno policzyć, ile było szkolenych przez niego dzieci i młodzieży, chwala mu za to.

Wspomnieć należy, że była jeszcze jedna sekcja <warcaby stupałowe>, która osiągnęła wiele sukcesów w skali kraju.

Wszyscy nie mogli myśleć o dojeździe, kiedy będzie nowy stadion. A wreszcie nadszedł ten oczekiwany czas, a było to w lecie 1985r. Zaczęło się przejmowanie nowego stadionu w stanie surowym. Na płycie zasiana była trawa, na trybunach montowano ławki, a pod trybuną pomieszczenia z przeznaczeniem na szatnię dla zawodników i sędziów oraz magazyny na sprzęt sportowy. Powoli zaczęło to wszystko doprowadzać do użyczenia.

W miarę dziesięć przeprowadzony był werbunek dzieci i młodzieży do sekcji piłki nożnej. Zgłosiło się bardzo dużo chłopców. Zajęcia początkowo prowadził p. Marian Szymański. Wiele problemów było ze sprzętem sportowym, nie było gdzie kupić, a jak kupiono, to nie było numerów na koszulkach, malował ich sam wiceprezes p. Ryszard.

W urzędzeniu stadionu i płyty boiska bardzo wiele pomógł p. Bielak Szczepan - ówczesny sędzia piłki nożnej i założyciel grupy sędziów piłki nożnej w Janowie Lubelskim, która istnieje do dzisiaj. Odmierzył płyt boiska zgodnie z przepisami gry w piłkę nożną o wymiarach międzynarodowych, które są zachowane do dzisiaj. Płyta boiska była piękna, trzeba było czuć sto kosci traw. A sprzęt tu do koszenia nie było, kosiło się kosami ręcznymi. Wreszcie wielkie wydarzenie: p. Szczepan Bielak przywiózł nową kosiarkę

prosto z Suchedniowa. Ciekawo była wielka, wiele osób przychodziło oglądać to cud. Na początku było trochę kłopotu z uruchomieniem, potem wszystko doszło do normy. Prawie wszystkie prace na stadionie wykonywane były w czynie społecznym. Pomagali chłopcami zawodnicy sekcji piłki nożnej, tenisa jak i zapasów. Pan Ryszard witek po widzeniu tej pracy bez końca,



można było spotkać od rana do wieczora przy podlewaniu płyty, koszeniu, malowaniu numerów na koszulkach i innych pracach. Pamiętam jak malowane były nowe bramki, a p. Witek Zawrotniak wspinał się na przyniesionej z domu drabince. Jednocześnie nie malowane były ogrodzenia

wokół boiska i na zewnątrz stadionu, wszystko to w czynie społecznym przez młodzież z ZSZ w Janowie Lubelskim. Pomalowano szatnię i zamontowano podgrzewacze do ciepłej wody. Zbliżył się nowy sezon rozgrywkowy 1985/86, prawie wszystko było przygotowane. Z LZS „Przedziel” pozyskany został napastnik Janusz Gronosek, który siał popłoch w

nowego stadionu w Janowie Lubelskim, zainteresowanie wielkie, przyszło 1000 ludzi. Była brawa dla sportowców, jak te dla działaczy za to wszystko. Wszyscy byli zadowoleni, sportowcy byli szczęśliwi, a mogli trenować w odpowiednich warunkach. W roku 1986 dołączyli Jaskowski Eugeniusz, Małek Jan, Ciesielki Wojciech, Dycha Stanisław, Kordowicz Grzegorz, Tokarski Janusz, a w następnych latach Wieleba Józef, Butryn Sławomir, Ozóg Piotr, trenerem był Józef Subartowicz.

Oby było tak tu zawsze. Upięknienie stadionu w tamtym czasie kilkadziesiąt lat. Tak jak wszędzie, tak i tutaj ludzie się zmieniają, następuje wymiana pokolenia, zawodników i działaczy. Nie chcę się wymieniać ani doradzać, ale czas pomyśleć o generalnym remoncie stadionu. Najważniejszą sprawą to szkolenie młodzieży. Chłopców w Janowie Lubelskim i okolicy do uprawiania sportu jest bardzo dużo, trzeba tylko chcieć. Współpraca z nauczycielami WF jest niezbędna, wówczas przestaniemy się oglądać za zawodnikami z innych klubów, będzie to mało kosztowne a efekty otrzymamy wielkie. Młodzież wszędzie jest jednakowa, ale trzeba się tym tematem bardziej zainteresować. Szkolić, jeszcze raz szkolić młodych, zdolnych ludzi a będzie wielki pożytek - mniej chuligaństwa. Przy okazji należy wymienić piłkarzy, którzy zaczęli sportową karierę i zostali zauważeni w większych klubach w Polsce. I tak Dariusz Brytan, Wiesław Król oraz ich synowie, którzy dzisiaj grają w ligach centralnych. Starzy działacze i zawodnicy, społeczeństwo naszego miasta oczekuje od dzisiejszych działaczy i władz miasta Janowa Lubelskiego tego wszystkiego, co się zwie „dobrem dla sportu”.

I tak to było.  
Janowski

# Gryczaki 2011 - fotorelacja



Impreza współfinansowana ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 - 2013





## Warto by razem

Rozmowa z Ryszardem Majkowskim, kandydatem na Posła RP.

*Posł to wielka odpowiedzialność za losy kraju, za los obywateli, to także polityka. Wiemy, że jest Pan radnym w Janowie Lubelskim. Czy nabyte doświadczenie będzie pomocne w kampanii wyborczej?*

Pozwoli Pan, że na początku się przedstawi.

Ryszard Majkowski, lat 48, wykształcenie wyższe, katolik.

Żona Małgorzata - lekarz stomatolog, trzy córki: Ola, Madzia, Natalka.

Pracuje w Szkole Podstawowej jako kierownik hali sportowej, prowadzi firmę BHP - SYSTEM.

Nabyte doświadczenie, jakie zdobywałem jako samorządowiec na pewno pomoże mi w mojej kampanii. Przede wszystkim nauczyłem się słuchać ludzi. Dostrzegam ich problemy. Sądzę, że potrafi z nimi rozmawiać. W mojej kampanii wyborczej chcę dotrzeć do wszystkich ludzi,

obejmując ich przekonania polityczne. Chcę ich przekonać do siebie jako człowieka i tego sprawnego polityka. Jak Pan zaznaczył, bycie Posłem to wielka odpowiedzialność, ale przede wszystkim trzeba być dobrym człowiekiem, wrażliwym na krzywdy ludzi. Jakimi sprawami chciałby Pan zajmować się po wyborze na posła, np. gospodarką, szkolnictwem, służbą zdrowia? Najbliższe memu sercu jest szkolnictwo. Wywodzi się z środowiska nauczycielskiego. Jako pedagog i człowiek pracujący z młodzieżą, chciałbym pracować nad ulepszeniem systemu nauczania. Marzę, aby program nauczania na każdym szczeblu był dostosowany do potrzeb ucznia, a w kolejnych reformach szkolnictwa, które są niezbędne, pytano nauczycieli o zdanie, a nie ludzi, którzy nie mają nic wspólnego z nauczaniem. Stanowczo będę bronił Karty Nauczyciela.

Co do gospodarki i służby

zdrowia mogę dodać, że te dwie dziedziny wymagają takich reform i ulepszeń.

*Kampania w Pana wykonaniu polega będzie na krytyce sytuacji w kraju, czy raczej będzie to inne wizje i pomysły na przyszłość?*

Kampania moja będzie polegała na mówieniu ludziom prawdy. Mówienie prawdy, to nie tylko krytyka, ale wyrażanie wniosków z dotychczasowych działań i ewentualne szukanie nowych rozwiązań. Ciągły wzrost cen czyni to dla każdego rodzaju opłat obciążeniem dla polskich rodzin. Ludzie ledwie wiążą koniec z końcem, więc pytaj premiera, jak to?

*Czy sto kandydatów z jednego okręgu atakują się nawzajem. Jak powinien zachowywać się kandydat atakowany niewybrednymi epitetami?*

Sądję, że nie powinien schodzić poniżej pewnego poziomu zachowania. Powinien reagować, ale do momentu, gdy ataki te mieszczą się w granicach kulturalnych zasad

rywalizacji. Sądję, że „z koniem nie powinno się kopać”, a ja nie mam zamiaru obrażać kontrkandydatów.

*Czego może oczekiwać mieszkaniec od posła wybranego z Ziemi Janowskiej?*

Mogę oczekiwać, że ich problemy będą moimi problemami, że będę starał się pomóc w ich rozwiązywaniu. Będę podkreślał, że ludzie z małych miast i wsi nie mogą mieć gorszych startów i warunków życia. Młodzieży powinna mieć równe szanse w rozwoju.

*Co chciałby Pan powiedzieć od siebie wyborcom?*

Aby szli na wybory i zagłosowali zgodnie ze swoim sumieniem i odczuciami, bo od nich zależy jakie będzie jutro. Im bardziej będziemy zjednoczeni, tym mamy większe szanse na odniesienie sukcesu. Warto być razem!

Dziękuję za wypowiedź  
Jan Machulak

# „Nobody expected Spanish Expedition” Part I

Kilka miesi cy temu zdarzyło mi si napisa artykuł dotycz cy taniego latania. Dzi pisz o tym, jak jeszcze taniej mo na zwiedza najpi kniejsze miejsca wiata. Jak dotrze do Portugalii za 4,20 euro? Jak nie płaci za

nie ma ruchomych schodów wtedy, kiedy najbardziej s potrzebne...”). Ja wiem, e panowie stwierdz , i to problem nieistotny..., ale przypominam, e jestem kobiet i jak prawdziwa kobieta



Turystki w Lizbonie

noclegi, jednocze nie poznaj c ludzi z całego wiata, ich kultur ,kuchni ?Ju teraz zdradz , e najprostsze metody zawsze s najskuteczniejsze!

O tym, czym jest autostop ka dy wie, chocia zapewne nie ka dy miał okazj przemieszcza si w ten sposób. Ja podró uj tak ju od wielu lat (pewnie niejednemu jankowiakowi zdarzyło si podwozi mnie do Rzeszowa, Krakowa czy Warszawy), ale w tym roku postanowiłam z moj przyjaciółk Bet , pojecha do Hiszpanii i Portugalii. Aby nie było zbyt łatwo, chciały my w trakcie sze ciotygodniowej podró y zwiedzi Barcelon ,Lizbon ,Porto, Madryt i wszystko, co tylko si da.

Jak ju pisałam ostatnio, planowanie jest wa nym etapem, tylko nie zawsze wszystko da si zaplanowa , a nast pnie według tego planu zrealizowa . Tak, oczywi cie, było i tym razem... Najpierw najwa niejszy problem, czyli finanse. Jak najbardziej obni y koszty, bo oczywi cie student to osoba wiecznie biedna, oszcz dna. Bez wi kszej gotówki odło onej na czam godzin lub realizacj

(przera aj ce, lecz prawdziwe) nigdy nie mog si zdecydowa , na w y b ó r odpowiedniego stroju (oraz ile lakierów do paznokci mo e si przyda w trakcie wyjazdu- jeden na pla , jeden niezobowi zuj cy,i najlepiej jeden szalony)! No i, oczywi cie, k w e s t i a najwa niejsza w tym artykule, czyli nocleg zapewniony na kolejne trzydzie ci kilka nocy, najlepiej darmowy.

I tu zaczyna si najwi ksz a przygoda tych wakacji, czyli couchsurfing (CS). Pewnie w tej chwili w s z y s c y zastanawiaj si ,co to takiego i z czym to si je. Najpierw t r o c h angielskiego- „couch” to oczywi cie kanapa, a surfingu chyba nie trzeba nikomu tłumaczy . W

du ym ułatwieniu CS to wielka internetowa społeczno ludzi rozsianych na całym wiecie, którzy umo liwiaj darmowy nocleg w swoim domu (od luksusowego apartamentu poczynaj c, a na spaniu w 10 osób na podłodze ko cz c), b d oferuj mo liwo spotkania, wypicia kawy, i tym samym poznania ludzi z całego wiata. Cało funkcjonuje na portalu [www.couchsurfing.org](http://www.couchsurfing.org), na którym to ka dy ch tny surfer ma mo liwo zało enia swojego profilu, w którym umieszcza troch podstawowych informacji na swój temat oraz warunków mieszkaniowych, zdj , itp. To wła nie na podstawie tych informacji, a tak e referencji wystawionych przez innych surferów, decyduje si pó niej o ewentualnym przenocowaniu b d zapytaniu o tak mo liwo . Czy warto w ogóle bra pod uwag korzystanie z SC? Mo e przekonaj was liczby. W samej Polsce jest około 69 tysi cy surferów, co stawia nas na 10 pozycji w wiecie. Za na całym wiecie udost pnionych jest 1 300 000 kanap, na których spokojnie i całkowicie za



Z Antonio - najwspanialszym CSurferem na wiecie

przyjaciółmi. To nie tylko ciche nocowanie, ale cz sto całonocne dyskusje na tematy dotycz ce lokalnej kultury, wiatopogl du, i oczywi cie, degustacj tradycyjnych potraw (jedli cie kiedy meksyka ski cukier z chilli?)

Ale wracaj c do Portugalsko- Hiszpa skiej Ekspedycji. Wystartowały my z Bet pod koniec czerwca i ju po niecałych 4 dniach były my w Barcelonie. Koszt? Pelen plecak konserw ( z których kilka wróciło do Polski) i 4,20 euro. Do samej Barcelony dowiół nas sympatyczny Włoch, który mówił

restrykcyjne zasady w swoim mieszkaniu. Zaraz po powitaniu zaznaczył, e najwa niejsz zasad jest wyprowadzanie psa, a e go nie posiada... no có ... Mamy si bawi , a on nam to ułatwi i z przyjemno ci zabierze do kina, na koncert, oprowadzi po mie cie. Nawi zuj c jeszcze do nieznamo ci b d znajomo ci j zyków, wielkim plusem Portugalii jest fakt, e tam praktycznie wszyscy mówią bardzo dobrze po angielsku. Bierz si to mi dzy innymi st d, i wszystkie filmy i programy w telewizji s z napisami, a nie z lektorem. Co oznacza, e ju mały



Mario Bros na ulicach Madrytu

praktycznie w ka dym j zyku oprócz polskiego i angielskiego (od razu zaznacz , e z drugiej strony nasz hiszpa ski ograniczał si do „tortilla” i „tequila”, nie wspominaj c ju o włoskim- oczywi cie „pizza”;) Ale, jak wiadomo dogada si zawsze mo na, jak nie słowami, to przy pomocy uprzejmego potakiwania Panu, który cał drog nawijał w niezrozumiałym j zyku...

W trakcie Ekspedycji, noclegu udzieliło nam czterech wspaniałych facetów, z czego trzech było couchsurferami poznanymi na stronie, a czwarty dobrym znajomym Bety.

Pierwszym couchsurferem, który nas go cił był Antonio- niesamowity mieszkaniac Lizbony. Ju na samym wst pie, odpisuj c nam na naszego maila, zaznaczył, e przyjmie nas z wielk przyjemno ci , o ile nie b dzie nam przeszkadzał brak ciepłej wody, wsz dobyłski zapach papierosów, który unosi si w jego mieszkaniu, oraz permanentny remont, który si tam odbywa. Oczywi cie, nam to nie przeszkadzało, wi c po dogadaniu terminu wystartowały my z Terrassy (28 km od Barcelony) do Lizbony (odległo 1007 km). Ju na miejscu okazało si , e: po pierwsze Antonio jest starszy ni nam si wydawało (53 lata- czy by nici z imprezowania?). A po drugie ma strasznie

Portugalczyk od dziecka osłuchuje si z j zykami obcymi i łatwiej go przyswaja.

Wracaj c do Antonia... gdybym miała okre li go w dwóch słowach, byłyby to słowa: „Człowiek Encyklopedia”, no i jeszcze poliglota. Przy nas rozmawiał z innymi po francusku, hiszpa sku, włosku, rosyjsku, nie licz c, oczywi cie, perfekcyjnego angielskiego z akcentem bardziej brytyjskim ni akcent rodowitego Londy czyka. Antonio wywindował nam poziom i jako „usług”, pokazuj c jednocze nie jak wygl da couchsurfing doskonały. Przez kolejne 5 dni uczył nas jedzenia jednego z narodowych przysmaków, czyli limaków. Oprowadzał nas po zak tkach miasta, do których zwyczajny turysta nie dociera oraz zapoznał nas ze swoimi przyjaciółmi. Jednocze nie wykazał si ogromn doz zaufania, przekazał nam klucze do swojego mieszkania, co pocz tkowo nas zaskoczyło, ale pó niej okazało si norm . Podsumowuj c, nie do , e przyjmował pod swój dach całkowicie obce osoby, których nigdy nie widział na własne oczy, pozwalał im swobodnie korzysta z mieszkania, to jeszcze po wi cał im swój czas. Jak ju pisałam „couchsurfer doskonały”

tekst i foto: Iлона Падала

Ci g dalszy w kolejnym numerze Gazety Janowskiej

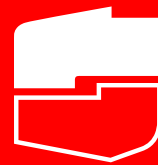


Zwiedzania ci g dalszy - Beta przed Oceanarium w Lizbonie

zwariowanego pomysłu. Druga sprawa to kwestia spakowania si w jeden plecak, który pó niewia dzie d wiga si na plecach cz cieji ni si ma na to ochot („ach czemu to nigdy

darmo mo na przenocowa . Niejednokrotnie oprócz przystawionej kanapy, domownicy oferuj wspólne zwiedzanie, czy imprezowanie ze swoimi

# DO SEJMU



Sojusz Lewicy  
Demokratycznej



# 5

miejsce

# Stanisław Jan Mazur

*to doskonały kandydat na Posła RP*

*Ryszard Kalisz*

Szanowni Państwo. Chcę zostać Posłem na Sejm RP, ponieważ „Lubelszczyzna zasługuje na lepsze jutro”, a jeżeli zostanę wybrany, to dołożę wszelkich starań, by zająć się problemami, z którymi borykają się mieszkańcy Powiatu Janowskiego, Lubelszczyzny, Polski. Mój program wyborczy to efekt wielu rozmów i spotkań z ludźmi, a działał będę przede wszystkim na rzecz:

- polepszenia warunków rozwoju średniej i małej przedsiębiorczości;
- zwiększenia opłacalności produkcji rolnej (w szczególności producentów owoców miękkich);
- tworzenia nowych miejsc pracy (zwłaszcza na obszarach wiejskich);
- podniesienia minimalnego wynagrodzenia (do poziomu 50% średniej krajowej);
- wzrostu wysokości rent i emerytur;
- przywrócenia ulgi remontowej i budowlanej;
- wzrostu nakładów finansowych na służbę zdrowia i pomoc dla najuboższych i niepełnosprawnych;
- wzrostu nakładów finansowych na rozwój infrastruktury drogowej i bezpieczeństwo obywateli;
- umożliwienia darmowego dostępu do Internetu (w szczególności dla mieszkańców wsi i małych miejscowości);
- obniżenia wydatków na administrację rządową;
- obniżenia stawki podatku VAT i obniżenia akcyzy na paliwa płynne;
- podniesienia podatku dochodowego dla osób najlepiej zarabiających (powyżej 200 tys. zł rocznie). Opowiadam się za wprowadzeniem trzech progów podatkowych (18%, 30%, 40%) oraz za zlikwidowaniem poboru podatku od osób fizycznych, których dochód netto nie przekracza 12 tys. zł rocznie.

Zdecydowanie sprzeciwiam się prywatyzacji szpitali i nieprzemyślanej likwidacji szkół. Opowiadam się również za zwiększeniem subwencji oświatowej oraz wprowadzeniem ulgi podatkowej dla rodziców na kształcącej się dzieci.

Szanowni Państwo. Nadchodzi właściwy moment, żeby zmienić Nasz los. Te wybory zadecydują o kolejnych 4 latach, kto będzie dysponentem publicznych pieniędzy. To od Was, Wyborcy, zależy, jak wysokie będą podatki, czy Polska będzie krajem, gdzie żyje się dostatnio, czy też państwem, gdzie marnuje się miliardy złotych, a brakuje pieniędzy na podwyżki emerytur, funkcjonowanie szkół i szpitali, pomoc dla najuboższych.

Wiem, że proszę o wiele, możecie być jednak pewni, że nie zawiodę. Tu mieszkam i tu mieszkają moje dzieci. Zróbmy wspólnie coś dla Nas i dla Polski. Idźmy na wybory i nie pozwólmy dzielić Polaków na lepszych i gorszych. Wspólnie poprawmy jakość i standard życia mieszkańców Lubelszczyzny.

Pamiętajcie, że na liście SLD zajmuję bardzo wysokie 5 miejsce.

Szanowni Wyborcy. Przy Waszym poparciu - jako jedyny, mam realne szanse zostać Posłem na Sejm RP z naszego regionu, nie marnujcie więc swoich głosów! Proszę o Twój głos!

Stanisław Mazur

## Co dla ucha, co dla ducha...



30.08.2011r. odbył się Drugi Janowski Przegląd Piosenki Turystycznej o rodków wsparcia z województwa lubelskiego organizowany przez Starost Janowskiego oraz rodowskiy Dom Samopomocy w Janowie Lubelskim. Na scenie letniej, przy Janowskim O rodku Kultury, mo na było posłucha w drownej nuty i melodyjnych piewów o tematyce turystycznej.  
tekst: Anna Jaremek  
foto: Red.

## I Janowskie Lato Seniora

Dzie 30 sierpnia za spraw Klubu Seniora „Sybaryci” w Janowie Lubelskim oraz Janowskiego Stowarzyszenia Niesienia Pomocy „Humanus”, przebiegł pod hasłem „I Janowskie Lato Seniora”. W bogatym programie znalazła si cz naukowa w formie konferencji po wiecanej tematyce polityki społecznej, szacunku wobec osób starszych, warto ci ycia, a tak e form rozwoju aktywno ci seniorów. Potem, przyszła kolej na cz rozrywkow , podczas której seniorzy mogli posłucha wyst pów solistów, zespołów z Janowskiego O rodka Kultury, a tak e



zaprezentowa swój twórczo . Na rynku miejskim w trakcie trwania imprezy, przeprowadzony został konkurs na najsympatyczniejszy par seniorów oraz loteria fantowa. Przybyli go cie mogli pozowiedza wystawiennicze kramy.

tekst: Anna Jaremek  
foto: Red.



PO pierwsze Lubelskie



**Wojciech Wilk**  
Kandydat posła RP  
[www.wojciechwilk.pl](http://www.wojciechwilk.pl)

Materiał sfinansowany przez KW Platforma Obywatelska RP

## Józef Łukasiewicz – geodeta, matematyk, historyk, działacz społeczny...



Pan Józef Łukasiewicz interesuje si wieloma dziedzinami wiedzy - od matematyki po histori , a dziennikarstwo towarzyszyło mu przez całe ycie. Za PRL-u pisywał w prasie polonijnej w USA i Kanadzie, potem w podziemnej tzw. bibule. Inicjował janowski dwutygodnik „Nieoboj tni”, historyczny almanach „Janowskie Korzenie” i od 18 lat redaguje oraz wydaje ogólnopolski kwartalnik „Woły Bli ej”. W latach 1991 – 1993 był redaktorem „Dziennika Lubelskiego”. W kolejnych numerach GJ prezentowa b dziemy niektóre teksty jego autorstwa z tej gazety, które dotycz Janowa Lubelskiego. 20 lat to jeszcze niezbyt odległa historia, ale młodzi mog zobaczy jak wygl dało wtedy ycie naszego miasta, starsi – powspomina . P. Łukasiewicz nie zgodził si na publikacj szerszego o nim materiału, sugeruj c by j zachowa jako ...laudacj pogrzebow . Wyci ł 99 % przygotowanego tekstu, zostawiaj c jednak tyle m dre, co oryginalne motto yciowe, zaczerpni te od ks. prof. J. Tischnera: „Róbcó , kochaj kogo i nie b d łajdakiem”.  
Red.

## WYBORCZE ZADYMY

Jest pocz tek maja, akcja zbierania podpisów na naszych kandydatów. Jeszcze brak miało ci, by wyj na miasto. Mo e przy ko cie? Ksi dz nie a probuje, wi c wystawiamy stolik przed Domem Handlowym. Na szybie r cznie malowane plakaty: "Wiatr nas nie rozwiął", "Kłamcom mówimy: Jeste my, a imi nasze Solidarno ". Ten ostatni niektórych szokuje. Ludzie przygl daj si z niedowierzaniem - wi c ju wolno?... Reakcje s w zdecydowanej wi kszo ci a probuj ce, ale stonowane. Chocia zdarzaj si wyj tki: "Na Solidarno ? Podpisuj si obiema r kami". Albo: "Prosz wpisa moj on i córk ". "Potrzebne s dowody i ich podpisy". "Zaraz wszystkich przyprowadz ". I rzeczywi cie, z t tylko ró nic , e przywieziono jeszcze i babci .

Jednym z aktywniejszych przy zbieraniu podpisów był Józek. Którego wieczoru, ju po zamkni ciu na ten dzie stolika, zgin ła mu sprzed bloku "Jawa". Oczywiście cie sprawcy s po dzisiaj "nieznani", niemniej zemsta Józka była okrutna. Tego samego wieczoru wymy lił... samochód wyborczy! Darek po wi cił swojego Fiata 126 p, który został wymalowany "solidarno ciowo", a na dachu zainstalowano jeszcze dwa gło niki, wewn trz mikrofony i... zaczynamy! Pierwsze reakcje po pojawieniu si tego samochodu na mie cie, to zdziwienie, ogl danie niby UFO. Ze strony władzy konsternacja: co z tym zrobi ? - "Widz przed sob malucha z emblematami Solidarno ci, co mam robi ? (to z prywatnego podsłuchu milicji). Po dłu szej pauzie odpowied : "nie zatrzymuj".

Miałem przyjemno sp dzi w tym samochodzie kilkadziesi t godzin. Nasza praca, nazywana slangowo "zadym " polegała na przygotowaniu wieców przedwyborczych. Na godzin lub dwie przed wyznaczonym terminem jechali my do danej

miejscowo ci i włóczyli my si po okolicy informuj c i zapraszaj c przez gło niki mieszka ców na spotkanie. Wygl dało to na przykład tak:

"Je eli nie chcesz, aby o tobie zdecydowano poza tob - przyjd na wiec przedwyborczy". "Przyje d aj kandydaci opozycji do Sejmu i Senatu - Kazimierz Rostek, Władysław Liwak, Jan Kozłowski i Zbigniew Romaszewski. Ju za godzin spotka ich mo esz w remizie" "Niech wam partia kitu nie wciska, Solidarno ma lepsze nazwiska". Hasła wymy lali my ad hoc i na ró ne okazje ró nie to brzmiało. Było wi c: "Mieszka cy Dzwoli - porozmawiajmy o tym, co was boli", albo: "Chcemy, by mieszka cy Krzemienia mieli co do powiedzenia". Były te ogólne: "Nie chcesz zgni w kołchozie mamie, głosuj bracie solidarnie", „Zostały nam dwie mo liwo ci - sprzeda si partii, albo zaufa Solidarno ci". Reakcja - powiedziałbym - osłupiaj ca. Ludzie zaskoczeni przystawali, wytrzeszczali oczy, ale nie zauwa yłem, by si kto u miechn ł, pomachał r k . Podobne zachowanie było typowe dla miast, natomiast rado nie i spontanicznie witali nas mieszka cy wsi.

Do wi kszych, gminnych o rodków przyje d ali kandydaci, natomiast w mniejszych wioskach spotkania przedwyborcze organizowali my sami. Do ko ca ycia nie zapomn tych wieczornych spotka : na trawniku przed ko ciołem w Momotach Górnych, na szosie przy figurze w Momotach Dolnych, przed sklepem w Ł ku

Ordynackim, na le nej polance na Ł ku Gancarskim, pod remiz w Andrzejowie czy przed ko ciołem w Krzemieniu. Wyst powali my na nich jako Komitet Obywatelski Solidarno . Ka de z tych spotka było inne. W Momotach wojowniczo nastawiony dyskutant strony przeciwnej, wspólna modlitwa na zako czenie spotkania w Andrzejowie, rodzinna niemal blisko w Ł ku, od ostro no ci do ufno ci w Krzemieniu, "Nie rzucim ziemi" w Kocudzy.

Ekip plakatuj c stanowiło sze ciu chłopców, którzy dbali o to, by miasto było cały czas stosownie wystrojone. Robili to z wielkim zapałem i - co najwa niejsze - fair, a wi c kleili tylko tam, gdzie wolno, oraz nie niszczyli plakatów przeciwnika, mimo e ten niszczył nasze afisze, ale to tylko pot gowało zaangażowanie chłopców. Poza słupami, płotami dysponowali my jeszcze witryn byłego sklepu, w której zmie ciło si mnóstwo plakatów.

Podobn wystaw urz dzili my tak e w aptece. Do 4 czerwca na dobr spraw nikt nie wiedział, jaki b dzie rezultat wyborów. I cho stało si tak, jak si stało, to nie mam złudze , e nie stali my si jeszcze w pełni demokratycznym krajem. Niemniej owo zdecydowane "nie" dla totalitaryzmu budowanego od 1944 roku jest i wymowne i brzemienne w skutkach. I wiem jeszcze to, e najciekawsze przed nami. Oby było nie tylko ciekawie, ale i m drze!

Józef Łukasiewicz  
Dziennik Lubelski

<p><b>Cennik reklam i ogłosze :</b> - cała strona - 480 zł; - 1/2 strony - 240 zł; - 1/4 strony - 120 zł; - 1/8 strony - 60 zł; - 1/16 strony - 30 zł; - ogłoszenia drobne bezpłatnie. Do cen reklam i ogłosze prosimy doliczy 23% VAT</p>	<p><b>Redakcja nie odpowiada za tre reklam, ogłosze .</b> Anonimów nie publikujemy. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.</p> <p>Adres redakcji: Urz d Miejski, ul. ks. Skorupki (Pływalnia Otylia), tel: (015)87-25-108 <a href="http://www.janowlubelski.pl">http://www.janowlubelski.pl</a> e-mail: <a href="mailto:gazetajanowska@janowlubelski.pl">gazetajanowska@janowlubelski.pl</a></p>	<p>Numer redagowany przez zespół: Red. nacz.: Jan Machulak, Red. Anna Jaremek, Karolina Padala, Maciej Urban Skład: Karolina Padala Korekta: Anna Targo ska, Wydawcy: Urz d Miejski, Druk: Echo Media w Tarnobrzegu, Fot, Rys: Archiwum, Internet.</p>
--	--	--

# KRZYSZTOF HETMAN Lubelski

Lider  PSL



## Polska Jest Najważniejsza

Polska Jest Najważniejsza

### Bolesław Gzik

- ✓ kreatywność
- ✓ doświadczenie
- ✓ sumienność
- ✓ pracowitość
- ✓ efektywno



Wykształcenie wyższe  
 Pułkownik dyplomowany Wojska Polskiego  
 Starosta Janowski 2002 - 2006  
 Prezes Społecznego Komitetu Zakupu Tomografu Komputerowego dla SPZZOZ w Janowie Lubelskim  
 Członek OSP  
 Działacz LOK

## KANDYDAT DO SEJMU RP (Okręg wyborczy nr 6, pozycja 4)

### W Janowie połała si krew...

5 września w Janowie Lubelskim już po raz drugi odbyła się akcja honorowego krwiodawstwa pod patronatem V-ce Wojewody Lubelskiego Pani Henryki Strojnowskiej. Współorganizatorami akcji był Urząd Miejski oraz Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim. Z tego miejsca dziękujemy wszystkim tym, którzy zrozumieli potrzebę propagowania honorowego krwiodawstwa i wzięli udział w akcji. Pamiętajmy, że na krew czekają chorzy oraz poszkodowani w nieszczęśliwych

wypadkach. Jest wiele osób, które leczą się poprzez uzupełnianie brakujących elementów krwi. Podczas zabiegów chirurgicznych, kiedy ubytek krwi jest duży i bardzo często potrzebna jest transfuzja krwi. Dlatego tak ważne jest, by ludzie zdrowi, którzy mogą oddać krew udzieliли jej tym, którzy tak bardzo jej potrzebują. Pamiętajmy: Twoja krew jest najlepszym darem, bo płynie prosto z serca.

tekst: Anna Jaremek  
 foto: Maciej Urbanek

